





## OSSERVATORIO REGIONALE PER L'INTEGRAZIONE E LA MULTIETNICITÀ

Questionario di rilevazione. Anno 2011

Numero Questionario:
<b>A. Provincia</b> :
B. Comune di rilevazione:
C. Intervistatore:
<b>D. Luogo di rilevazione:</b>
E. Quali luoghi/centri sul territorio frequenta in questo periodo?
01. Centri che offrono servizi e assistenza (accoglienza, lavoro, sanità, centri di ascolto, mense, uffici pubblici)
02. Centri di formazione (corsi di italiano, corsi di formazione professionale, CTP, scuole, Università)
03. Luoghi di culto (chiese, moschee, templi)[]03
04. Negozi etnici (Kebab, macellerie islamiche, take-away, prodotti alimentari) []04
05. Luoghi di svago (cinema, discoteche, strutture sportive, bar, ristoranti)[]05
06. Centri commerciali []06
07. Ritrovi, luoghi di incontro all'aperto (stazioni, piazze, parchi, laghi)[]07
08. Mercati in genere (mercati comunali, mercato dei fiori, ortofrutticolo) []08
09. Luoghi di lavoro o di reclutamento forza lavoro (cantieri, laboratori tessili, ristoranti e alberghi, portinerie; campi agricoli e allevamenti)
10. Associazioni e centri culturali[]10
11. Centri servizi (phone center, agenzie per il trasferimento di denaro)[]11
12. Abitazione privata[]12
D1. Genere: 01. Uomo
<b>D2b. Luogo di nascita:</b> 01. Estero

201 [	UROPA	Cod	ΔF	RICA	(	od	ΔS	SIA
	] Albania			] Algeria				] Afghanistan
	] Bielorussia			] Angola				] Arabia Saudita
	] Bosnia-Erzegovina			] Benin				] Armenia
	] Bulgaria	408	[	] Botswana				] Azerbaigian
257 [	] Ceca, Rep.	409	[ ]	Burkina Faso	3	04	[	] Bahrein
	] Croazia			] Burundi	3	05	Ī	] Bangladesh
	] Estonia			] Camerun				] Bhutan
	] Montenegro			] Capo Verde				] Brunei
	] Lettonia			Centrafricana, Rep.				] Cambogia
	] Lituania			] Ciad				] Cina
253 [	] Macedonia	417	[	] Comore	3	19	[	] Corea del Nord
254 [	] Moldova	418	[	] Congo	3	20	Γ	Corea del Sud
233 [	] Polonia	463	Ĩ.	Congo, Rep.Dem.				Emirati Arabi Uniti
	] Romania	404	ř	Costa d'Avorio				] Filippine
	] Russia			] Egitto				] Georgia
	] Slovacchia			] Eritrea				] Giordania
	] Slovenia	420	[ ]	] Etiopia				] India
243 [	] Ucraina	422	Γ.	] Gambia	3	32	Γ	] Iran
	] Ungheria			Ghana	3	33	ř	] Iraq
	] Serbia, Rep.			] Gibuti				Kazakistan
							-	-
2/2	] Kosovo			] Guinea				] Kirghizistan
				] Guinea Bissau				] Kuwait
Cod A	MERICA			Guinea Equatoriale				] Laos
	] Antiqua e Barbuda			] Kenya				] Libano
_	] Argentina			] Lesotho				] Maldive
	] Bahama			] Liberia				] Malaysia
	] Barbados			] Libia				] Mongolia
507 [	] Belize	432	[	] Madagascar	3	07	[	] Myanmar (Birmania)
604 [	] Bolivia	434	Γ.	] Malawi	3	42	Γ	] Nepal
	] Brasile			Mali				Oman
	] Cile			Marocco				] Pakistan
					3	77 74	Ļ	Territori Autonomia Palesi
	] Colombia			] Mauritania			-	-
	] Costarica			] Mauritius				] Qatar
514 [	] Cuba	440	[	] Mozambico	3	46	[	] Singapore
515 [	] Dominica	441	Γ.	] Namibia	3	48	Γ	] Siria
	Dominicana, Rep.			Niger				] Sri Lanka
	] Ecuador			Nigeria				] Tagikistan
	] El Salvador			] Ruanda				] Taiwan
	] Giamaica			Sao Tomè e Principe				] Thailandia
	] Grenada	449	[ ]	] Seycelles				] Timor Orientale
523 [	] Guatemala	450	Γ.	] Senegal	3!	51	Γ	] Turchia
	] Guyana	1 1		. 3				Turkmenistan
	] Haiti	151	г	] Sierra Leone				] Uzbekistan
J24 [	j Halu							
	] Honduras	453	Ļ.	] Somalia				] Vietnam
	] Messico			Sud Africa	3	54	L	] Yemen
	] Nicaragua	455	[	] Sudan				
	] Panama			Swaziland	9	99	Γ	APOLIDE
	] Paraguay			-		-	-	-
		157	г	l Tanzania	-			
012 [	] Perù			] Tanzania				
				] Togo				
532 [	] Saint Lucia			] Tunisia				
534 Г	] Saint Kitts e Nevis	461	Γ.	] Uganda				
	] Saint Vincent e Grenad.			] Zambia				
	] Suriname			] Zimbabwe (Rhodesia)				
OTO [		1 703			_			
617 F	] Trinidad e Tobago	l						
	] Uruguay	l						
618 [	] Venezuela	1						

99. Non dichiara.....[...]99

04. Divorziato/a – separato/a......[...]04

	(Se vedovo/a, divorziato/a, separato/a ) Indicare l'anno della vedovanza/d l'ultima unione:      N.d[]9999	ISS	oluzione
D9.	Titolo di studio raggiunto (all'estero o in Italia): (dare 1 sola risposta)		
	Nessun titolo formale	[]	]01
02.	Scuola primaria e scuola secondaria di primo grado (fino ai 15 anni di età circa)	[]	]02
	Scuola secondaria di secondo grado (scuole superiori, fino ai 18 anni di età circa)		
04.	Laurea o diploma universitario	Ī	04
99.	Non dichiara	[]	]99
D1(	D. Appartenenza religiosa: (dare 1 sola risposta)		
	Musulmana	[]	]01
02.	Cattolica	[]	]02
03.	Ortodossa	[]	]03
04.	Copta	[]	]04
05.	Evangelica	[]	]05
06.	Altra cristiana	[]	]06
07.	Buddista	[]	]07
08.	Induista	[]	]08
09.	Sikh	[]	]09
10.	Altra	[]	]10
11.	Nessuna	[]	]11
99.	Non dichiara	[]	]99
(dar	L. Indicare l'attuale condizione giuridico-amministrativa rispetto al sogge e 1 sola risposta)		
01.	Doppia cittadinanza (di cui una italiana)	[]	]01
	Cittadini comunitari		
03.	Carta di soggiorno/permesso di lunga durata	[]	]03
	Visto/permesso di soggiorno in vigore		
05.	Visto/permesso di soggiorno scaduto e in fase di rinnovo	[]	]05
	In attesa risposta decreto flussi/regolarizzazione		
	Visto/permesso di soggiorno scaduto e non lo sta rinnovando		
	Non ha alcun titolo di soggiorno valido e non lo sta aspettando		-
99.	Non dichiara	[]	]99
	2. Se in possesso di un titolo di soggiorno valido o in rinnovo indicarne il	tip	00:
	e 1 sola risposta)		104
	Famiglia		
	Lavoro subordinato		_
	Lavoro autonomo		
	Studio		
	Protezione temporanea/asilo		
	Altro		
99.	Non dichiara	L	]99
	3. E' iscritto all'anagrafe del comune: (dare 1 sola risposta)		104
	Dove è stato intervistato		
	In altro comune della stessa provincia		
	In altro comune della Lombardia		
	In altro comune italiano		-
	Non è iscritto		-
qq	Non dichiara	Ι.	199

Indagine ORIM 2011

3

01. Casa di p 02. Casa in a 03. Casa in a 04. Casa in a 05. Ospite n 06. Casa in a 07. Casa in a 08. Casa in a 09. Albergo 10. Struttura 11. Sul luoga 12. Occupaz 13. Concessi 14. Campo r 15. Baracche	proprietà (so affitto (solo affitto (solo affitto (solo on pagante affitto con al affitto con al affitto con al o pensione a di accoglie o di lavoro ione abusiva ione gratuita nomadi	olo o con parento con parento con parento con parento (da parenti, ltri non parentri non parentri non parento pagamento nza	ti) – CON CONTRA  ti) – SENZA CONT  ti) – NON SA  amici, conosce  nti (altri immigrati  nti (altri immigrati  o  stemazione prec	1 sola risposta				
D15. Indica	re alcune c	aratteristic	che dell'abitaz	ione in cui vivi				
				N.d[]99				
<b>15.b.</b> Numero	o di stanze a	bitabili (esc	lusi bagni/servi:	zi/ripostigli)  _   N.d[]99				
<b>15.c</b> .Numero	persone ch	e vi abitano	(compreso l'int	ervistato)				
D16. Indica	re il numer	o di figli pi	opri (dell'inte	ervistato) (se non ha figli <u>scrivere 0</u> )				
				N.d[]99				
				N.d[]99				
	_			N.d[]99				
	_			.8 anni  _  N.d[]99				
	_			N.d[]99				
10.e.Numero	di ligii NAT	ı III Italia	•••••	N.u[]99				
D16f. Indica	are il nume	ro totale d	i fiali desidera	iti -numero ideale complessivo (se nessuno				
scrivere 0)	Ī		n.d[]99	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,				
<u></u> ,	1——	1	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,					
				AL PIU' GRANDE)				
N° ordine	Genere	Anno di nascita	Luogo di nascita	Se nato all'estero indicare anno di arrivo in Italia				
Figlio1		iidacita	Estero 🗆1	È arrivato nel _ _ _				
	M□1 F□2	_ _ _	Italia □2	Non ha mai vissuto in Italia □ 8888				
(primogenito)			N.d. □99	N.d □ 9999				
Figlio2	M=1 F=2		Estero 🗆 1	È arrivato nel _ _ _				
(secondogenito)	M□1 F□2	_ _ _	Italia □2 N.d. □99	Non ha mai vissuto in Italia 🗆 8888 N.d 🗆 9999				
			IV.u. 🗆 🦰 🤊	N.u				
Ultimo Figlio			Estero □1	È arrivato nel _ _ _				
(se ha più di 2	M□1 F□2	1	Italia □2	Non ha mai vissuto in Italia   8888				
figli)		1-1-1-1-1	N.d. □99	N.d □ 9999				
	•		•					
D18. Indicare con chi vive in Italia (escluso il datore di lavoro): (dare 1 sola risposta)								
	NZA FIGLI			CON FIGLI				
01 Colo			101 00 Cal	o Lifiali F 100				

03. Coniuge/convivente e parenti ....... [...]03

04. Parenti (genitori, fratelli, etc..)...... [...]04

[...]02

02. Coniuge/convivente .....

05. Coniuge/conv. e amici/conosc....... [...]05
06. Parenti e amici/conoscenti........ [...]06
07. Con amici/conoscenti....... [...]07
12. Coniuge/conv. e amici/conosc.+figli.. [...]12
13. Parenti e amici/conoscenti + figli.... [...]13
14. Con amici/conoscenti + figli.... [...]14
99. Non dichiara..... [...]99

08. Solo + figli.....

09. Coniuge/convivente +figli.....

10. Coniuge/convivente e parenti +figli...

[...]08

[...]09

[...]10

D19. Indicare il numero di minori conviventi non figli dell'intervistato       N.d. []99					
D20. Abita anche col datore/i di lavoro? 01. Sì		[]02			
D21. Indicare di quante persone è composto il <u>su</u> ( <u>incluso l'intervistato</u> ). Per "nucleo familiare" in persone che condividono anche le spese comuni guadagni. Le persone che vivono sotto lo stesso tetto r familiare.      N.d. []99	tendiamo esclusivame (cibo, abbigliamento, t	nte il gruppo d tempo libero) e			
D22e considerando tutte le diverse fonti (redd all'incirca la somma complessiva media mensile d familiare (precedentemente definito)? $\in$	delle entrate monetari	e del suo nucleo			
D23. Considerando il <u>suo nucleo familiare conviven</u> quanto spendete mensilmente, in media, per( <u>scriv</u>					
23.A Spesa per generi alimentari; abbigliamento	€	Non sa/nd[]9999			
<b>23.B</b> Spesa per la casa (affitto, mutuo, bollette, condominio, manutenzione)	€	Non sa/nd[]9999			
<b>23.C</b> Altre spese (trasporti, giocattoli, libri, tempo libero, ristoranti, regali, interessi, acquisti rateali, debiti)	€	Non sa/nd[]9999			
E quanto riuscite a					
23.D Inviare al paese di origine	€    _	Non sa/nd[]9999			
23.E Risparmiare	€	Non sa/nd[]9999			
D24. Tenendo conto di tutti i vostri redditi, come riddel mese?	esce la sua famiglia ad	arrivare alla fine			
01. Con grande difficoltà 02. Con difficoltà 03. Con qualche difficoltà 04. Con una certa facilità 05. Con facilità 06. Con molta facilità 99. Non sa/non dichiara		[]02 []03 []04 []05 []06			
D25. La sua famiglia riuscirebbe a sostenere una sp 01. Sì		[]01 []02			
D26. La sua famiglia si trova o si è trovata nel corso pagamenti (bollette, affitto, mutuo, ecc)? (per mar. 01. Sì	ncanza di denaro)	[]01 []02			

Indagine ORIM 2011 5

D27. Indicare la condizione professionale:	OGGI	12 mesi fa
01. Disoccupato (alla ricerca di un impiego)	. []01	[]01
02. Studente	. []02	[]02
03. Studente-lavoratore	. []03	[]03
04. Casalinga	. []04	[]04
05. Occupato regolarmente a tempo indeterminato e con orario normal	e[]05	[]05
06. Occupato regolarmente a tempo parziale (part time)	. []06	[]06
07. Occupato regolarmente a tempo determinato (es. stagionale)	. []07	[]07
08. Occupato in cassa integrazione	.[]08	[]08
09. In mobilità	. []09	[]09
10. Occupato in malattia/maternità/infortunio	. []10	[]10
11. Occupato irregolarmente ma in modo abbastanza stabile	. []11	[]11
12. Occupato irregolarmente in modo instabile/lavori saltuari		[]12
13. Occupato lavoro "parasubordinato" (collaborazioni, progetto e altri atipici).	. []13	[]13
14. Lavoratore autonomo regolare	. []14	[]14
15. Lavoratore autonomo non regolare	. []15	[]15
16. Imprenditore	. []16	[]16
17. Altra condizione non professionale (es pensionati)		[]17
18. Socio lavoratore di cooperativa	.[]18	[]18
99. Non dichiara		[]99

D28. Per tutti gli <u>occupati</u> (compresi studenti-lavoratori, occupati in cassa integrazione e occupati in malattia/maternità/infortunio) indicare il tipo di lavoro svolto attualmente. Per i <u>DISOCCUPATI</u> indicare l'ultimo lavoro svolto prima della disoccupazione (<u>dare 1 sola risposta</u>)

DISOCCOPATI indicare i ditimo lavoro svoito prima	dena disoccupazione ( <u>dare i sola risposta</u> )
[]010. Operai generici nell'industria	[]110. Mestieri artigianali
[]020. Operai generici nel terziario	[]111 Meccanico/carrozziere
[]021 Custode/portinaio	[]112 Elettricista
[]022 Magazziniere	[]113 Idraulico
[]023 Addetto alla vigilanza	[]114 Imbianchino
[]024 Facchino	[]115 Falegname
[]025 Parcheggiatore	[]116 Sarto
[]030. Operai specializzati	[]120. Addetti ai trasporti
[]040. Operai edili	[]121 Camionista
[]041. Muratore	[]122 Autista/autotrasportatore
[]042 Manovale edile	[]123 Corriere
[]050. Operai agricoli e assimilati	[]124 Pony express, consegna pizze
[]051 Agricoltore	[]130. Domestici fissi
[]052 Mungitore/bergamino/addetto alle stalle	[]140. Domestici ad ore
[]053 Operaio agricolo	[]150. Assistenti domiciliari (badanti)
[]054 Giardiniere/florovivaista	[]160. Baby sitter
[]060. Addetti alle pulizie	[]170. Assistenti socio-assistenziali
[]070. Impiegati esecutivi e di concetto	[]180. Medici e paramedici
[]071 Impiegato	[]181 Medico generico o specialista
[]072 Segretaria	[]182 Infermiere
[]073 Centralinista	[]183 Fisioterapista
[]080. Addetti alle vendite e servizi	[]184 Massaggiatore
[]081 Commesso	[]190. Intellettuali
[]082 Benzinaio	[]191 Insegnante/formatore
[]083 Edicolante	[]192 Traduttore/interprete
[]084 Parrucchiere/estetista	[]193 Mediatore culturale
[]090. Titolari/esercenti attività commerciali (bar, negozi, ristorant	[]194 Giornalista
[]091 Venditore ambulante con licenza	[]195 Musicista/attore
[]092 Venditore ambulante senza licenza	[]196 Animatore
[]100. Addetti alla ristorazione/alberghi	[]197 Ricercatore
[]101 Cuoco	[]198 Informatico/programmatore
[]102 Cameriere	[]199 Ingegnere
[]103 Barista/barman	[]200.Prostituzione
[]104 Lavapiatti	[]210.Sportivi
[]105 Addetto alle mense/fast food	[]220.Altro (specificare)
[]106 Pizzaiolo/panettiere	[]999.Non dichiara
[]107 Cameriere alle camere	

Indagine ORIM 2011 6

D29. Indicare il reddito medio mensile persona	e (netto, da lavoro sia regolare che					
irregolare, escluse pensioni): $\in  \_\_ \_\_ _\_$	Non sa/non dichiara[]9999					
D30. Ha intenzione di trasferirsi altrove entro i	prossimi 12 mesi?					
01. No						
02. Sì, in altro comune della Regione Lombardia						
03. Sì, in altro comune italiano						
04. Si, in altro paese						
05. Sì, al mio paese di origine	[]05					
99. Non sa/non dichiara						
IL RIMPATRIO VOLONTARIO ASSISTITO (RVA)						
D31. Sa cos'è il Rimpatrio Volontario Assistito?						
01. Sì						
02. No (andare a D.34)						
99. Non dichiara	[]99					
D32. (Se sì) Attraverso quale canale è venuto a	conoscenza ner la prima volta del RVA?					
01. Mass media tradizionale (tv, giornali, radio, ecc						
02. Siti internet						
03. Questura/Prefettura/Sportelli immigrazione						
04. Associazioni di volontariato/religiose/assistenzia						
05. Consolato/ambasciata						
06. Amici/conoscenti/parenti (passaparola)						
07. Altro						
99. Non dichiara						
D33. (Se sì) Qual è il suo giudizio sui programm						
01. E' una buona opportunità per ricominciare nel m						
02. E' un modo come un altro per farci andare via de						
03. E' un'opportunità ma non basta						
99. Non dichiara						
33. Non dicinara	[]					
SALUTE						
DO4 0 12 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2						
D34. Quali dei seguenti servizi ha utilizzato nel						
01. Medico di base						
02. Pronto soccorso						
04. Ricovero in ospedale						
05. Ambulatorio ospedaliero dedicato (servizio per st						
06. Centri di volontariato (Naga, OSF)						
07. Nessun servizio						
99. Non dichiara	<u> </u>					
D35. Usa medicine/rimedi portati dal suo paese						
01. Sì						
02. No						
99. Non dichiara[]99						
D36. In ambito sanitario viene spesso ricordata l'importanza di alcuni comportamenti per il						
miglioramento dello stato di salute e per la prevenzio						
D36.A. Fa attività fisica (sport) almeno 2 volte alla settima	ana? 01.Sì[ ] 02.No[ ] 99.[ ]Non sa/nd.					
<b>D36.B.</b> E' fumatore?	01.Sì[ ] 02.No[ ] 99.[ ]Non sa/nd.					
<b>D36.C.</b> Mangia frutta e verdura tutti i giorni?	01.Sì[ ] 02.No[ ] 99.[ ]Non sa/nd.					
<b>D36.D.</b> Fa visite di controllo periodiche e di prevenzione (e	esami 01.Sì[ ] 02.No[ ] 99.[ ]Non sa/nd.					
dol canque nan-test screening tumori \2	ן סבייסון אינע נייסון אינער					

del sangue, pap-test, screening tumori...)?

7 Indagine ORIM 2011

## LINGUA ITALIANA

D37. Ha già svolto il test di conoscenza della lingua italiana il cui superamento consente il rilascio del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo?							
01. Sì, e l'ho superato[]01 02. Sì, ma non l'ho superato							
		ià un certificato di lingua italiana almeno		[]02			
		Siena, CELI-Univ. Perugina, IT – Univ. Roma3, I		r 102			
		onseguito un titolo almeno A2 presso un (					
		onseguito in Italia un diploma di scuola se					
		ofiseguito in Italia un diploma di scuola se o frequentando una Università in Italia					
		entrato in Italia "fuori quota" (dirigente,					
		sono esonerato per età o patologie					
		interessato					
10. No,	ma sono ii	nteressato		[]10			
99. Non	dichiara			[]99			
FAMICI	TA DI 0	DICINE					
FAMIGL	IA DIO	RIGINE					
D38. La		di origine dell'intervistato: i geni		(Co. in The lin)			
Genitori	Anno di nascita	Titolo di studio raggiunto (all'estero o in Italia)	Dove vivono	(Se in Italia) Convive con l'intervistato?			
		[]01 Nessun titolo formale	[] Italia -anno di arrivo _ _ _	[]01 Sì			
Madre	1 9 _ _	[]02 Scuola primaria e secondaria I grado []03 Scuola secondaria di II grado	[]0001 Paese d'origine []0002 Altro paese estero	[]01 Si			
	1-1-1-1	[]04 Laurea o diploma universitario	[]8888 Deceduta	[]99 N.d.			
		[]99 Non sa/non dichiara	[]9999 Non sa/n.d.				
		[]01 Nessun titolo formale []02 Scuola primaria e secondaria I grado	[] Italia -anno di arrivo _ _ _ _  []0001 Paese d'origine	[]01 Sì			
Padre	1 9 _ _	[]03 Scuola secondaria di II grado	[]0002 Altro paese estero	[]02 No			
		[]04 Laurea o diploma universitario	[]8888 Deceduta	[]99 N.d.			
		[]99 Non sa/non dichiara	[]9999 Non sa/n.d.				
Indicar	e il nume	di origine dell'intervistato: fratellero di FRATELLI/SORELLE (se non r	ne ha <u>scrivere 0</u> )	l N. 15, 300			
		ratelli/sorelle che vivono in ITALIA:	•——•	-:			
		atelli/sorelle in ITALIA CONVIVENTI .	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	N.d[]99			
		atelli/sorelle che vivono al PAESE DI (					
<b>39.d</b> .Numero di fratelli/sorelle che vivono in ALTRO PAESE							
LA COP	PIA						
D40. In	<b>D40. Indicare l'anno di matrimonio o di inizio dell'attuale unione</b>   _ _  N.d[]99						
<b>D41.</b> Anno di nascita dell'attuale coniuge/convivente/partner  _1_ _9_   N.d[]99							
<b>D42. Indicare la cittadinanza del coniuge/convivente/partner</b> (se è nato/a all'estero e ha poi acquisito cittadinanza italiana, indicare la cittadinanza di origine)							
		nanza dell'intervistato/a	Γ	101			
02. Italiana							
03. Altra cittadinanza							
99. Non dichiara[]99							
	_	ge/convivente/partner vive in Ital nato in Italia indicare anno di nascita con		in Italia:			
D44. Il suo coniuge/convivente/partner che vive in Italia lavora ?							
			_	-			
02. No							
99. Non sa/non dichiara[]99							

Indagine ORIM 2011 8